



### Vorwort

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres Classic T220 DECT Telefons und danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen.

Dieses Gerät wurde mit der größtmöglichen Sorgfältigkeit hergestellt Falls Sie Schwierigkeiten mit dem Betrieb desselben haben sollten, empfehlen wir dieses Benutzerhandbuch zu Rate zu ziehen.

Um Sicherheit und Komfort bei der Verwendung des Gerätes zu gewährleisten, bitten wir Sie, folgenden Abschnitt aufmerksam zu lesen:

### Sicherheitshinweise



Installieren Sie Ihr DECT-Telefon nicht in feuchter Umgebung (Badezimmer, Waschraum, Küche etc.), nicht weniger als 1,50 m von einer Wasserquelle entfernt oder im Außenbereich. Das Gerät ist für den Betrieb bei Temperaturen von 5 bis 45 °C ausgelegt.



Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzanschlussgerät und schließen Sie dieses gemäß den Installationsanweisungen dieses Benutzerhandbuches und den Angaben auf der Geräteplakette (Spannung, Stromart, Frequenz) an das Stromnetz an. (1).

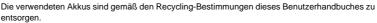


Dieses Gerät ist für den Anschluss an das öffentliche Fernsprechnetz ausgelegt. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Telefonkabel.



Um eine Beschädigung des Mobilteils zu vermeiden, verwenden Sie bitte ausschließlich geprüfte wiederaufladbare Akkus NiMH 1.2 V 600 mAh des Typs AAA, keinesfalls Einwegbatterien. Legen Sie die Akkus unter Berücksichtigung der Polarität in das Akkufach ein.

Setzen Sie aus Sicherheitsgründen das Mobilteil nie ohne eingelegte Akkus oder ohne die Klappe des Akkufachs auf das Basisteil auf, weil ansonsten die Gefahr eines Elektroschocks besteht.





Führen Sie bitte defekte Akkus einer Sammelstelle für Akkus zu; sie gehören auf keinen Fall in den Hausmüll



Ihr DECT-Telefon verfügt über eine Reichweite von etwa 40 m im Innenbereich und bis zu 250 m im freien Gelände. Die unmittelbare Nähe von metallischen Körpern und elektrischen Geräten (z. B. Fernseher) kann die Reichweite verringern.



Die Funktion bestimmter medizinischer und empfindlicher Geräte oder Sicherheitsanlagen kann durch die Sendeleistung des Telefons gestört werden. In iedem Fall wird empfohlen, sich an die Sicherheitshinweise zu halten.



In Gebieten, die häufig von Gewittern betroffen sind, empfehlen wir, Ihre Fernsprechleitung mit einer speziellen Vorrichtung gegen elektrische Überspannung zu schützen.

Bei einem Stromausfall kann nicht mit dem Gerät telefoniert werden. Halten Sie deshalb für eventuelle Notfälle bei Stromausfall ein anderes Telefon bereit. (2).



Dieses Gerät ist zum Betrieb am analogen Schweizer Netz vorgesehen.

Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt. Bei Rückfragen wegen der Unterschiede in den öffentlichen Telefonnetzen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler bzw. Netzbetreiber. Die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Direktive

(99/05/EG) ist durch das CE-Zeichen bestätigt. Die Konformitätserklärung ist an folgender Webseite abrufbar: www.swisscom.com/eshop unter

Rubrik Telefone, Konformitätserklärungen oder kann unter folgender Postadresse bestellt werden:

#### Swisscom Fixnet AG

Retail Business

Customer Premises Equipment (CPE)

3050 Berne

- (1): Mit Ausnahme von Installationen nach Schema IT, definiert in der Norm EN60950.
- (2): Verwenden Sie in diesem Fall ein Telefon, das ohne externe Stromversorgung arbeitet



























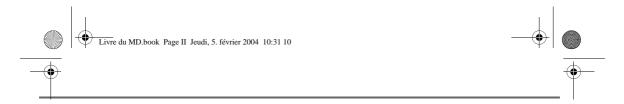


# **INHALTSVERZEICHNIS**

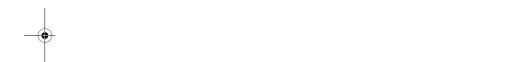
inr releton	1	Raumuberwachung	21
Auspacken	1	Sicherheit	29
Die Basis	1	Tastatur sperren / entsperren	29
Das Mobilteil	2	Notrufnummer programmieren	29
Anschluss	4	Basiscode ändern	30
Erste Benutzung	6	Zeitguthaben definieren	31
Anrufen	6	Definition von gesperrten Vorwahlen -	
Gespräch annehmen	6	Rufeinschränkungen	32
Während eines Anrufes	6	Gespräche mit mehreren Mobilteilen	
Freisprechen	7	erlauben	33
Weiterleitung	7	Einstellungen	34
Während des Gesprächs	8	Sprache ändern	34
Zugriff zu Telefonbuch oder Rufliste	10	Taste programmieren	34
Gespräch aufzeichnen	10	Datum und Uhrzeit ändern	35
Geheim- Modus	10	Automatisch abheben und auflegen	36
Anruf beenden	11	Einstellungen / Ruftöne	36
Rufnummer ins Telefonbuch eintragen	11	Ruhemodus aktivieren / deaktivieren	37
Rufton wählen	12	Ruftöne ändern	37
Menüübersicht	13	Pieptöne aktivieren oder deaktivieren	38
Telefonbuch	15	Erweiterte Einstellungen /	
Im Telefonbuch nachschlagen	15	Mobilteilverwaltung	38
Einen Eintrag hinzufügen	16	Neues Mobilteil an der Basis anmelden	38
Anrufen mit Hilfe des Telefonbuches	17	Bevorzugte Basis ändern	39
Eintrag suchen	17	Mobilteil zurücksetzen	40
Schnellsuche durchführen	17	Mobilteil an fremde Basis anmelden	41
Verfeinerte Suche durchführen	18	Erweiterte Einstellungen /	
Eintrag ändern	18	Basisverwaltung	42
Eintrag löschen	19	Basis vom Mobilteil in	
Anrufliste	20	Registriermodus bringen	42
Rufliste für eingegangene Anrufe		Basis zurücksetzen	42
konsultieren	20	Mobilteil von der Basis löschen	43
Eine in der Rufliste für abgehende Anrufe		Basis umbenennen	44
erscheinende Nummer anrufen	20	Erweiterte Einstellungen /	
Anrufen der zuletzt gewählten Nummer		Leitungsverwaltung	44
(Taste Wahlwied.)	21	Netzwerktyp ändern	44
Zubehör	22	Wahlverfahren einstellen	45
Wecker	22	Flashdauer (R-Taste) ändern	46
Einstellung des Weckers	22	Amtskennziffer definieren (PABX)	46
Wecker aktivieren oder deaktivieren	23	Anrufbeantworter	48
Weckzeit ändern	23	Aktivieren und deaktivieren des	
Weckmelodie ändern	23	Anrufbeantworters	48
Timer	24	Ansage ändern	49
Timerzeit ändern	24	Persönliche Ansage aufnehmen	49
Timermelodie ändern	25	Verwendung einer anonymen	
Count-downanzeige einblenden oder		Standardansage	50
ausblenden	25	Alle persönlichen Ansagen löschen	50
Alarm für Geburtstage	26	Nachrichten abfragen	51
Neuer Geburtstag hinzufügen	26	Nachrichten an der Basis abhören	51
Geburtstag abfragen	26	Abhören der Nachrichten am Mobilteil	52
Geburtstag ändern oder löschen	27	Fernabfrage	52
		<u> </u>	

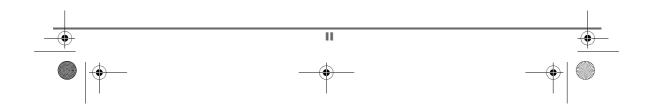




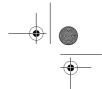


Alle alten Nachrichten löschen	
Memo aufnehmen	
Einstellungen des	
Anrufbeantworters	55
Anruffilter aktivieren oder deaktivieren	55
Fernabfragecode ändern	
Nachrichtenlänge definieren	
Privilegierter Zugriff	
Aufnahmemodus	
Anzahl der Klingeltöne	59
Anhang	
Pflege	60
Fehler	60
Eigenschaften	
Garantie / Reparatur / Wartung	











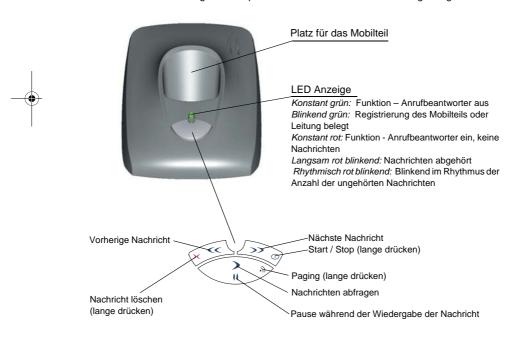
### **Auspacken**

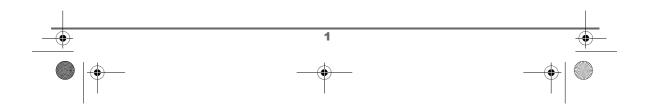
Stellen Sie die Schachtel vor sich, öffnen Sie die Verpackung und überprüfen Sie, ob sie das Folgende enthält:

- eine Basis,
- ein Mobilteil,
- · eine Akkufachabdeckung,
- · ein Netzgerät,
- ein Kabel zum Anschluss an das Telefonnetz,
- drei Akkus (AAA),
- diese Bedienungsanleitung.

#### Die Basis

In Form eines Prismas fügt sie sich perfekt in Ihre Wohn- oder Arbeitsumgebung ein.

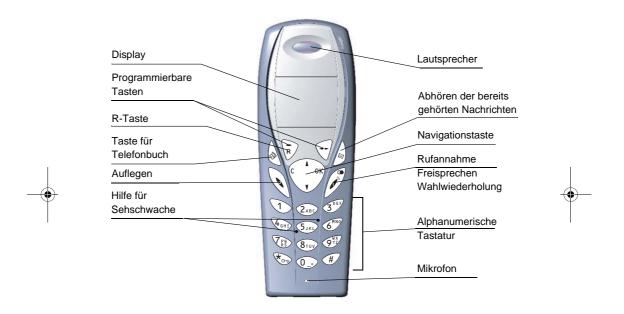




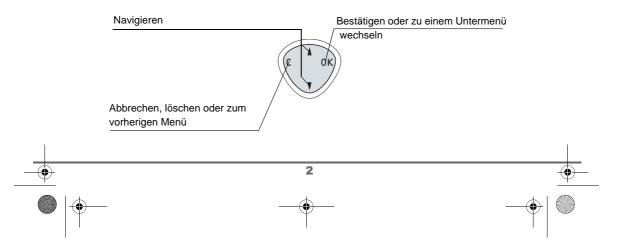


#### Das Mobilteil

Geformt nach ergonomischen Prinzipien, werden Sie während Ihrer Gespräche seine Form und Qualität zu schätzen wissen.

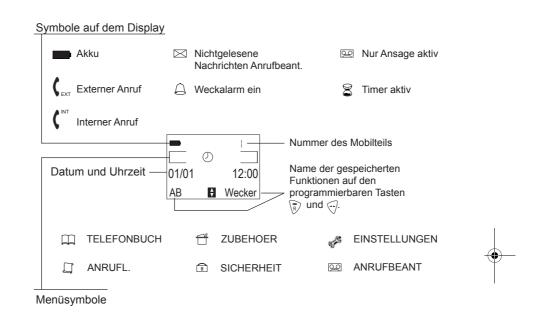


### Navigationstaste zur schnellen Auswahl



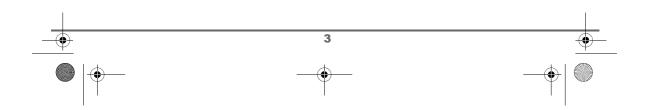


#### Die Displayanzeige ist das visuelle Interface Ihres Mobilteils





Sobald Ihre Akku-Ladeanzeige auf Minimalposition steht, wird die Freisprech-Funktion bis zum nächsten Aufladezyklus ausgeschaltet.









### **IHR TELEFON**

#### Anschluss



Bevor Sie das Gerät anschließen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise am Beginn dieses Benutzerhandbuches genau durch.

#### Basis anschließen

Stellen Sie die Basis am gewünschten Standort auf. Stecken Sie das Telefonkabel in die Buchse an der Rückseite der Basis (wie auf der Illustration gezeigt) an und verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit der Telefonanschlussdose.

Stecken Sie das Kabel des Netzgerätes an der Rückseite der Basis an und das andere Ende in eine Stromsteckdose.

Die Anzeige für die Stromzufuhr an der Basis leuchtet grün. Stellen Sie die Basis am endgültigen Standort auf.





#### Inbetriebnahme des Mobilteils

Setzen Sie die Akkus unter Beachtung der Polarität nacheinander ein. Schließen Sie die Akkuabdeckung, indem Sie diese bis zum völligen Schließen nach oben schieben.

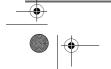
Entfernen Sie den Schutzfilm vom Display und stellen Sie das Mobilteil in die Basis, um die Akkus vollständig aufzuladen.

Das Ladesymbol im Display ist aktiv und zeigt Ihnen den Ladezustand an. Wenn das Akkusymbol voll ist, sind die Akkus aufgeladen.





Verwenden Sie nur geprüfte, wiederaufladbare Akkus. Um beim erstmaligen Laden eine optimale Ladung zu gewährleisten, lassen Sie das Mobilteil mindestens 12 Stunden in der Basis. Während des Ladevorganges kann es zu einer Erwärmung der Akkus kommen, das ist normal und nicht gefährlich.











#### Akkus wechseln

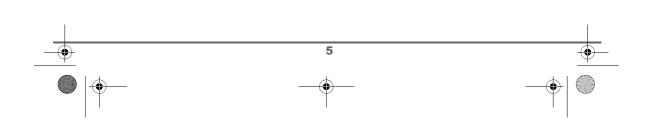
Sie müssen das Mobilteil mit wiederaufladbaren Akkus ausstatten. Gehen Sie wie folgt vor:

Drehen Sie das Mobilteil um, um Zugang zur Akkuabdeckung zu haben.

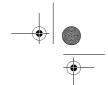
Setzen Sie ein spitzes Objekt (Kugelschreiber, Büroklammer ...) im rechten Winkel zum Mobilteil in die mit 1 markierte Öffnung und machen Sie eine nach oben gerichtete Bewegung, um die Akkuabdeckung zu entriegeln und schieben Sie dieselbe nach unten wie in der Illustration gezeigt.













### **ERSTE BENUTZUNG**

#### **Anrufen**

0123456789 Aufnahm ■ Anruf Wählen Sie die Nummer ihres Gesprächspartners mit der Tastatur. Im Falle einer fehlerhaften Eingabe drücken Sie die Taste **C** der Navigationstasten , um die fehlerhafte Ziffer zu löschen. Drücken Sie die grüne Taste des Mobilteils um anzurufen.

Sie Können eine Verbindung auch folgendermaßen herstellen:



- Drücken Sie die grüne Taste, 

  um eine Amtsleitung zu erhalten.
- Geben Sie die Nummer des gewünschten Teilnehmers ein.

Während des Gesprächs können Sie die Lautstärke des Handgeräts erhöhen oder verringern, in dem Sie die Tasten ▲ oder ▼ drücken.

#### Gespräch annehmen

UNBEKANNT.

Wenn Sie ein Gespräch erhalten, läutet Ihr Telefon.

Heben Sie ab, indem Sie die grüne Taste  $\bigcirc$  oder  $\bigcirc$  drücken. Um den Rufton zu beenden, drücken Sie die rote Taste  $\bigcirc$  oder  $\bigcirc$  oder  $\bigcirc$ .

Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die rote Taste 🔊.

#### Während eines Anrufes

Während eines Anrufes haben Sie verschiedene Optionen, wenn Sie Menü  $\overline{\ \ }$  drücken.

Wählen Sie aus der nachstehenden Liste die gewünschte Option.

- CCBS: Rückruf bei besetzt.

- CALL WAITING: Entgegennahme eines Zweitanrufes.

- AUFZEICHNEN: Aufnehmen des Anrufes.

FREISPRECHEN: Aktivierung des Lautsprechers des Mobilteils.
 LAUTSPR. BASIS: Aktivierung des Lautsprechers in der Basis.

- VERBINDEN: Weiterleitung eines Anrufs auf ein anderes

Mobilteil.

- ZWEITER ANRUF: Herstellung eines zweiten Anrufes.



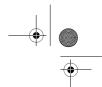














- TELEFONBUCH: Zugang zum Telefonbuch. - ANRUFL.: Zugang zur Anrufliste.

- GEHEIM: Abschalten des Mikrofons des Mobilteils.

#### Freisprechen

Im Laufe eines Gespräches mit einem anderen Teilnehmer können Sie den Lautsprecher des Mobilteils oder der Basis aktivieren. Drücken Sie Menü 🕣.



Wählen Sie FREISPRECHEN oder LAUTSP. BASIS und drücken Sie Aktiv. .



Wenn Sie während eines Gespräches die grüne Taste

drücken, aktivieren Sie direkt die Freisprechfunktion des Mobilteils und durch wiederholtes Drücken derselben Taste deaktivieren Sie die Freisprechfunktion.



Die Nachricht FREISPRECHEN AKTIVIERT erscheint im Display. Regulieren Sie die Lautstärke mit den Tasten ▲ oder ▼.

### Weiterleitung

Diese Funktion ist verfügbar, wenn Ihre Einrichtung über 2 oder mehr an derselben Basis angemeldeten Mobilteile verfügt. Während eines Gespräches können Sie den Anruf an ein anderes Mobilteil weiterleiten.

Drücken Sie während des Gespräches Menü -.



Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ VERBINDEN. Drücken Sie OK 🕣.

Eine Liste der an der Basis angemeldeten Mobilteile erscheint. Wählen Sie das gewünschte Mobilteil mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie Anruf .

Das gewählte Mobilteil läutet und wenn der Anruf angenommen wird, können Sie den weiterzuleitenden Anruf durch Drücken der roten Taste weiterleiten.



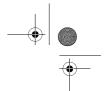














Um einen Anruf zurückzuholen, bevor das angerufene Mobilteil antwortet, drücken Sie die Taste **Menü** 🕣.

Wählen Sie **WIRD AUFGELEGT** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **OK** ↔.

#### Während des Gesprächs

Während eines Gesprächs können Sie einen zweiten Anruf erhalten oder tätigen. Sie können dann zwischen den beiden Gesprächen hin- und herschalten oder eine Konferenzschaltung mit 3 Teilnehmern aktivieren.

#### Empfang eines Anrufs während eines anderen Gesprächs

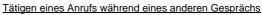
Während eines Gesprächs hören Sie einen Signalton vom Betreiber, der Sie über einen wartenden Anruf informiert.

Drücken Sie Menü .



Wählen Sie **CALL WAITING** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **OK** ﴿ um den neuen Anruf anzunehmen.

Ihr erster Anrufer wird "gehalten" und Sie können mit dem zweiten Anrufer sprechen.



Um während eines Gesprächs einen anderen Teilnehmer anzurufen, und den ersten Anruf zu "halten", drücken Sie **Menü** 🕣.



Wählen Sie **ZWEITER ANRUF** mit den Tasten riangle oder riangle . Drücken Sie **OK**  $ilde{\mbox{$\mathcal{C}$}}$ .



Wählen Sie die Nummer des gewünschten Teilnehmers aus dem Telefonbuch, indem Sie & drücken und drücken Sie **OK**  $\bigcirc$  oder geben Sie die Nummer mit der Tastatur ein und drücken Sie **Anruf**  $\bigcirc$ .



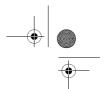
Der zweite Anruf ist nun im Gange und der erste Anruf wird noch immer "gehalten".





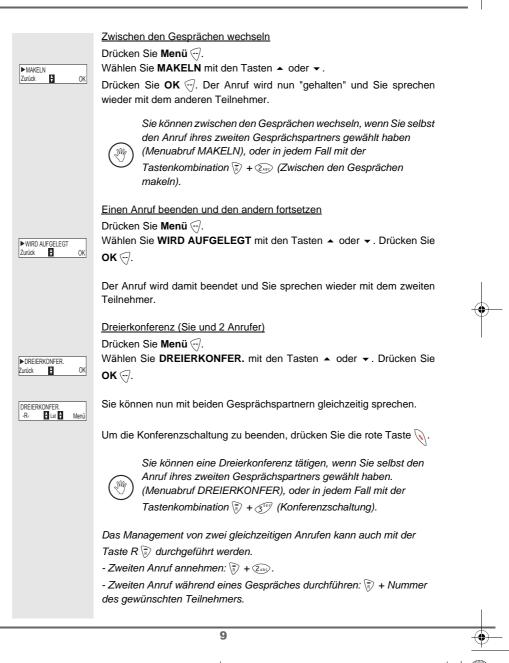






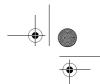


### **ERSTE BENUTZUNG**





Livre du MD.book Page 10 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10







- Ein Gespräch beenden und das Andere fortsetzen: 🕏 + 🕦 .
- Konferenzschaltung: 🖟 + 🐠.

#### Zugriff zu Telefonbuch oder Rufliste

Während eines Gesprächs können Sie Telefonnummern oder Namen im Telefonbuch oder Informationen über in der Rufliste gespeicherte Gespräche nachsehen.

Drücken Sie während des Gesprächs Menü ---.

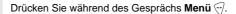


Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ TELEFONBUCH oder ANRUFL. und drücken Sie OK √.

Mit der Taste 🕏 gelangen Sie zurück zum Kommunikationsmenü.

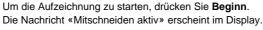
#### Gespräch aufzeichnen

Während eines Gesprächs haben Sie die Möglichkeit dieses teilweise oder ganz aufzuzeichnen. Benachrichtigen Sie Ihre Gesprächspartner, dass Sie das Gespräch aufzeichnen.





Wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ AUFZEICHNEN und drücken Sie OK ﴿.





Beenden Sie die Aufzeichnung durch drücken der Taste Ende —.

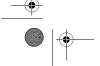
Mit der Taste  $\ensuremath{\overline{\wp}}$  gelangen Sie zurück zum Kommunikationsmenü.

### **Geheim-Modus**

Während des Gesprächs können Sie in den Geheim- Modus übergehen. Das Mikrophon Ihres Handapparats wird abgestellt, Ihr Gesprächspartner hört Sie nicht mehr.

#### Aktivierung des Geheim- Modus:

Drücken Sie auf die Menü Taste 🕣 während des Gesprächs.



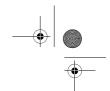






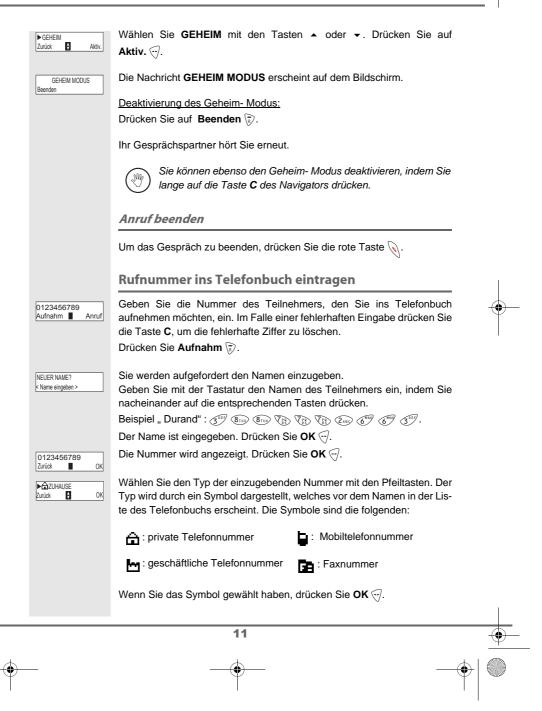






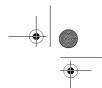


### **ERSTE BENUTZUNG**











Ein neuer Eintrag wurde angelegt. Dieser erscheint in der Telefonbuchliste. Der Name der Eingabe entspricht am Anfang dem Namen Ihres Gesprächspartners gefolgt von dem der Nummer zugeordneten Symbol.



Die verschiedenen Funktionen des Telefonbuchs sind im Kapitel Telefonbuch, Seite 15 beschrieben.

### Rufton wählen

Sie die Navigationstasten EINSTELLUNGEN erscheint und bestätigen Sie mit OK .

Wählen Sie RUFTON mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.

Wählen Sie EXTERNER RUF mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie

Wählen Sie den gewünschten Rufton mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie Lautst -.

Wählen Sie die Lautstärke des Ruftones mit den Tasten ▲ oder ▼ und drücken Sie OK .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.





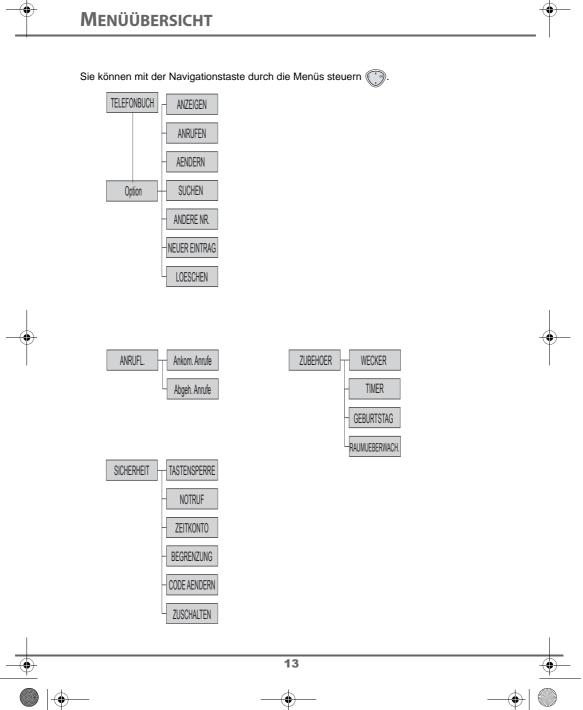
►EXTERNER RUF Zurück

LAUTSTAER ■∞ Zurück

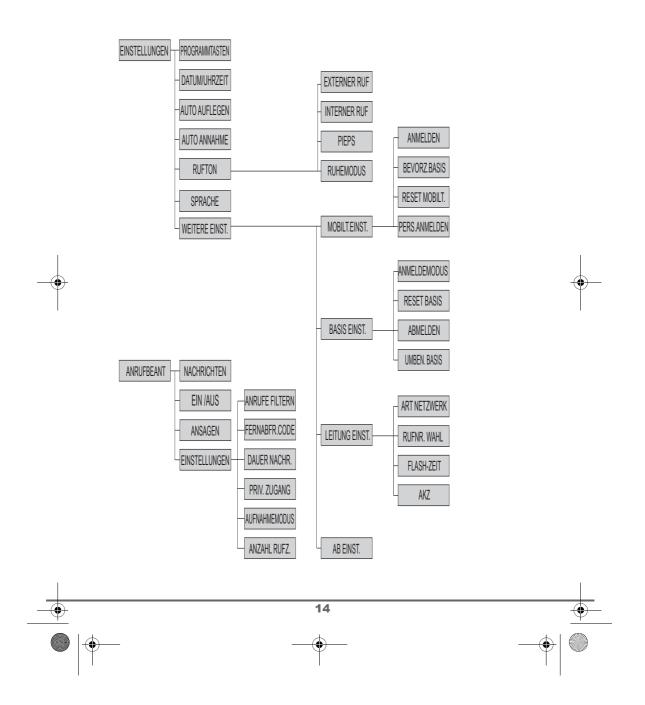




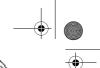
















### **TELEFONBUCH**

Sie können 40 Einträge im Telefonbuch speichern.

Jeder Eintrag kann den Namen (12 Zeichen inkl. Leerzeichen), die Telefonnummer (24 Zeichen inkl. Leerzeichen) und ein Symbol für die Kategorie der Telefonnummer (Wohnung, GSM, Büro,...) enthalten.

### Im Telefonbuch nachschlagen

Drücken Sie die Navigationstasten ( ), ▲ oder ▼ bis **TELEFONBUCH** erscheint und bestätigen Sie mit **OK** ( ) (Sie können auch mit der Taste ( ) direkt auf das Telefonbuch zugreifen).



Ihr Telefonbuch erscheint alphabetisch geordnet.



Bei der ersten Verwendung Ihres Telefonbuchs erscheint **Swisscom** und **Neu** in der Liste.

Wählen Sie den Eintrag den Sie einsehen möchten mit den Tasten  $\, \stackrel{.}{\scriptstyle \, \bullet} \,$  oder  $\, \stackrel{.}{\scriptstyle \, \bullet} \,$  . Bestätigen Sie die Wahl mit  $\, {\rm OK} .$ 



Sie können die dem Eintrag entsprechende Nummer direkt wählen, indem Sie die grüne Taste 🌈 drücken.



Wenn der Eintrag im Display erscheint, drücken Sie 🕣, um eine Liste der Aktionen, die Sie mit dem Eintrag durchführen können zu erhalten:

- ANRUFEN: Um die dem Eintrag entsprechende Nummer

anzurufen.

- AENDERN: Zum Ändern eines Eintrages (Name, Nummer,

Symbol).

SUCHEN: Zum Suchen eines anderen Eintrages.
 ANDERE NR.: Zum Eingeben einer neuen Nummer für

denselben Namen.

- NEUER EINTRAG: Um einen neuen Eintrag in das Telefonbuch

hinzuzufügen.

- LOESCHEN: Zum Löschen des Eintrages aus dem

Telefonbuch.

- **ANZEIGEN**: Daten des Eintrages anzeigen.







Répertoire.fm Page 16 Mardi, 10. février 2004 12:48 12







### **TELEFONBUCH**



Wählen Sie die Aktion, die Sie ausführen möchten mit den Tasten ▲ oder 

Um das Telefonbuch zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.



### Einen Eintrag hinzufügen

Tastenbelegung der alphanumerischen Tastatur

(5) D, E, F, d, e, f, 3 (5) J, K, L, j, k, l, 5

P, Q, R, S, p, q, r, s, 7 (9<sup>xx</sup>) W, X, Y, Z, w, x, y, z, 9

① Leerz., 0, /, +, @, -, \$, &, %

(2ABC) A, B, C, a, b, c, 2

G, H, I, g, h, i, 4 M, N, O, m, n, o, 6

T, U, V, t, u, v, 8

Sonderzeichen #,".:;!?'()\_

Zur Texteingabe drücken Sie die gewählte Taste sukzessiv bis der Buchstabe im Display erscheint.

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis TELEFONBUCH erscheint, und bestätigen Sie mit OK --.





NEUER NAME < Name eingeben Wählen Sie Neu. Drücken Sie OK .

Sie werden aufgefordert den Namen einzugeben.

Geben Sie mit der Tastatur den Namen des Teilnehmers ein, indem Sie nacheinander auf die entsprechenden Tasten drücken. Im Falle eines Fehlers drücken Sie C, um Buchstabe für Buchstabe zu löschen.

Nach Beendigung der Eingabe, drücken Sie OK .

NEUER NUMMER? <Nr. eingeben>

Sie werden aufgefordert die Nummer einzugeben.

Wählen Sie die Nummer ihres Gesprächspartners mit der Tastatur. Im Falle eines Fehlers drücken Sie C, um Ziffer für Ziffer zu löschen.

Nach Beendigung der Eingabe, drücken Sie OK -...



Sie können die Eingabe verändern indem Sie auf Zurück drücken.



Wählen Sie den Typ der einzugebenden Nummer mit den Pfeiltasten. Der Typ wird durch ein Symbol dargestellt, welches vor dem Namen in der Liste des Telefonbuchs erscheint. Die Symbole sind die folgenden :









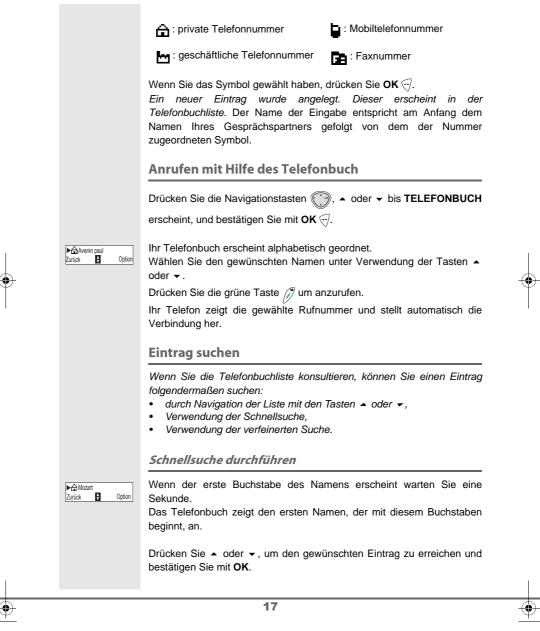






### **TELEFONBUCH**







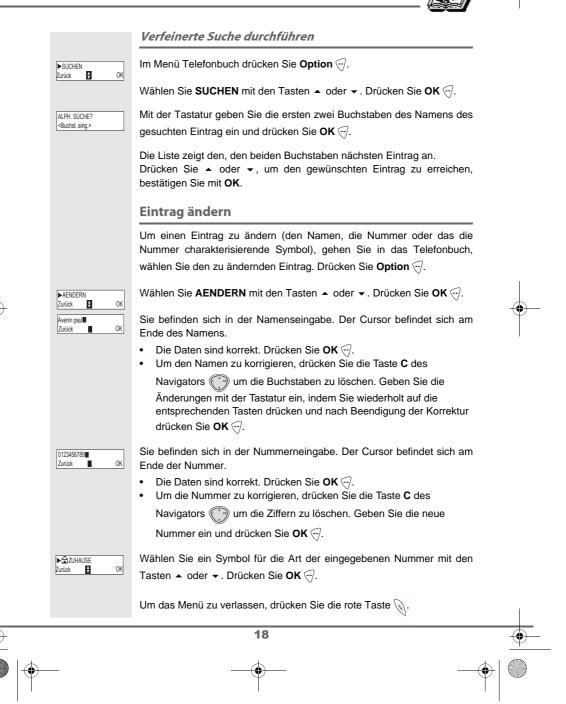




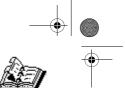




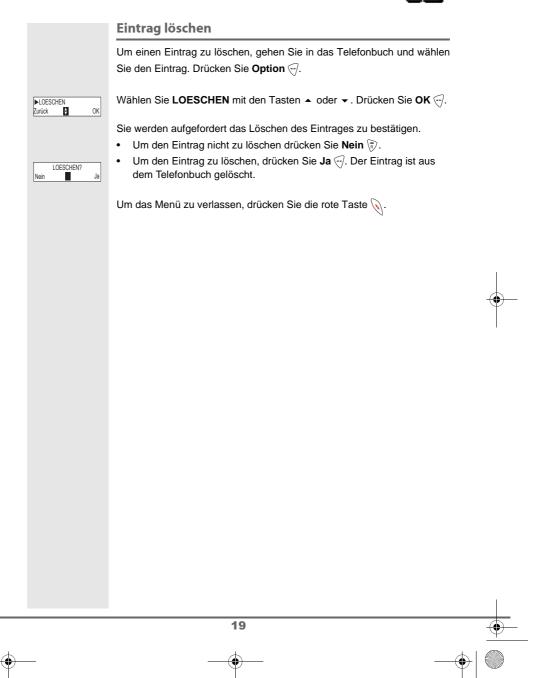


















### ANRUFLISTE





### **ANRUFLISTE**

Dieses Menü gestattet Ihnen die Liste der Anrufe Ihres Telefons einzusehen.

Die Rufliste der eingegangenen Anrufe zeigt die Anrufe, die Sie erhalten

Die Rufliste der abgegangenen Anrufe zeigt die Anrufe, die Sie getätigt haben.

### Rufliste für eingegangene Anrufe konsultieren

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, • oder • bis ANRUFL. erscheint und bestätigen Sie mit OK -.



Wählen Sie ANKOM. ANRUFE mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 📆.



Die Informationen zum letzten eingegangenen Anruf erscheinen (nur Datum oder Zeit).

Um vorhergegangene Anrufe zu sehen, drücken Sie die Tasten 🔺 oder ▼. Die Anrufe sind in chronologischer Reihenfolge geordnet, von den Jüngsten zu den Ältesten.

### Eine in der Rufliste für abgehende Anrufe erscheinende Nummer anrufen

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, • oder • bis ANRUFL. erscheint und bestätigen Sie mit  $\mathbf{OK}$   $\bigcirc$ .

Wählen Sie ABGEH. ANRUFE mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.



Die Informationen zum letzten abgegangenen Anruf erscheinen.

Wählen Sie den Gesprächspartner den Sie anrufen möchten mit den Tasten ▲ oder ▼. Die Anrufe sind in chronologischer Reihenfolge geordnet, von den Jüngsten zu den Ältesten.

















Livre du MD.book Page 21 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10









Wenn der Anruf auf dem Display erscheint, drücken Sie die grüne Taste 🧳. Die Nummer wird automatisch gewählt.

Durch Drücken von Option - erhalten Sie Zugang zu verschiedenen Aktionen, die Sie ausführen können (nur für abgegangene Anrufe):

- ANZEIGEN: Den gewählten Anruf einsehen.

- ANRUFEN: Anrufen der Nummer.

- LOESCHEN: Den angezeigten Anruf löschen.

- NR. SPEICHERN: Name und Nummer ins Telefonbuch eintragen.

- ALLE LOESCHEN: Alle Anrufe löschen.

Um zur Anzeige des Anrufes zurückzukehren, drücken Sie Zurück Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🔊.

### Anrufen der zuletzt gewählten Nummer (Taste Wahlwied.)

Ihr Telefon verfügt über einen direkten Zugang zur automatischen Wiederwahl der letzten Nummer.

Vom Ausgangsdisplay drücken und halten Sie die grüne Taste 🧳 bis die Anzeige Rufliste erscheint. Lassen Sie die Taste 🧷 los und die zuletzt gewählte Nummer erscheint. Drücken Sie nochmals die grüne Taste 🧷 Die Nummer wird automatisch gewählt.



Sie können andere Anrufe einsehen, indem Sie auf der





Navigationstaste ( → oder → drücken.











Livre du MD.book Page 22 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10







# **Z**UBEHÖR

Sie haben eine Anzahl an zusätzlichen Funktionen in diesem Menü verfügbar:

- Wecker: zur Verwendung ihres Mobilteils als Wecker.
- Timer: um Sie an Ereignisse zu erinnern (in einigen Minuten oder Stunden).
- Geburtstag: das Mobilteil läutet zum vorprogrammierten Zeitpunkt (Datum und Uhrzeit) und erinnert Sie an den Namen der Person, der Sie zum Geburtstag gratulieren möchten.
- Raumüberwachung: Erlaubt es einen Raum zu überwachen (mit einem Baby zum Beispiel).

#### Wecker

Die Funktion Wecker gestattet es, das Mobilteil jeden Tag zu einer vorprogrammierten Zeit läuten zu lassen.

Bei Ablaufen des Weckers ertönt der gewählte Rufton für 60 sec. vom Lautsprecher des Mobilteils und eine Nachricht erscheint im Display. Stoppen Sie den Alarm durch Drücken einer Taste des Mobilteils.

#### Einstellung des Weckers

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis **ZUBEHOER** erscheint und bestätigen Sie mit **OK** ↩.

Wählen Sie **WECKER** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **OK** 🕣.



Der Zustand des Weckers wird angezeigt.

- die Zeit, wann das Mobilteil läutet,
- ob es aktiviert ist oder nicht.
- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie OK 🕣.
- Um die Zeit des Weckers oder den Zustand (aktiv oder inaktiv) zu ändern, drücken Sie Andern .

Eine Liste zeigt Ihnen die verschiedenen Einstellungen.



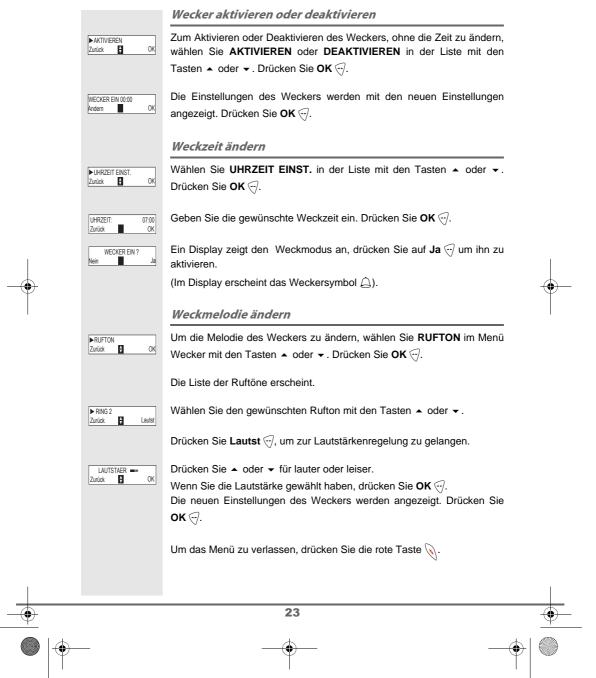






### **Z**UBEHÖR











# **Z**UBEHÖR





#### **Timer**

Die Funktion Timer gestattet es einen Alarm nach Ablauf einer programmierten Zeit am Mobilteil einzustellen. Sie sehen einen Countdown der Zeit im Display.

Nach Ablauf des Countdowns läutet das Mobilteil 60 sec. lang und ein Alarm erscheint im Display. Stoppen Sie den Alarm, indem Sie Anhalten 🔊 drücken. Das Mobilteil hört auf zu läuten.



Eingehende Anrufe werden ohne Unterbrechung des Timers angenommen. Falls der Timer während des Gesprächs abläuft, läutet das Mobilteil nach Beendigung des Gesprächs.

Drücken Sie die Navigationstasten , a oder v bis ZUBEHOER erscheint und bestätigen Sie mit OK ....





Wählen Sie TIMER mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK ...

- Um den Timer zu starten ohne die Zeit zu ändern, drücken Sie
- Um die Zeit zu ändern, drücken Sie Andern .

Eine Liste zeigt Ihnen die verschiedenen Einstellungen.



Nach Zugriff zur Timerfunktion, wenn Sie einen aktiven Timer haben, wird die verbleibende Zeit angezeigt.

Sie können den Timer durch Drücken der Taste Stop 🕏 anhalten.

#### Timerzeit ändern



Wählen Sie **DAUER EINST.** in der Liste. Drücken Sie **OK** —.

Geben Sie die gewünschte Zeit ein. Drücken Sie OK . Die Timerstartanzeige erscheint mit den geänderten Einstellungen.

Drücken Sie Zurück 🕏.













Livre du MD.book Page 25 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10

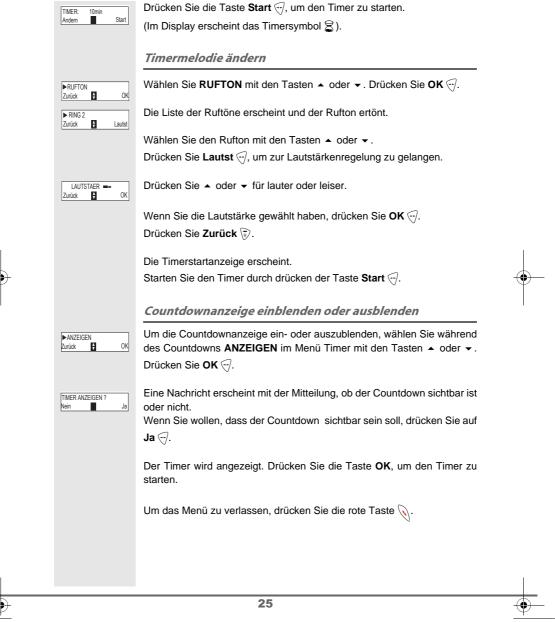




### **Z**UBEHÖR













01/01 OK

12:20 OK

UHRZEIT

►GEBURTSTAG Zurück

▶Didier Zurück

Didier 22/10

12:25

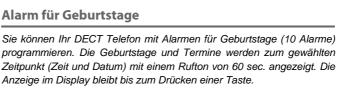






# **Z**UBEHÖR





### Neuer Geburtstag hinzufügen

In der Liste Geburtstage wählen Sie **Neu** mit den Tasten ▲ oder ▼.

Drücken Sie **OK** ⊕.

Geben Sie den Namen der Person (oder des Termins) mit der Tastatur ein. Um einen Buchstaben zu löschen, drücken Sie C. Drücken Sie OK 🕣

Geben Sie das Geburtsdatum (oder den Termin) mit der Tastatur ein. Drücken Sie  $\mathbf{OK}$   $\bigcirc$ .

Geben Sie die Uhrzeit für die Aktivierung des Alarms ein. Drücken Sie  $\mathbf{OK} \ \textcircled{-}.$ 

# Geburtstag abfragen

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis **ZUBEHOER** erscheint und bestätigen Sie mit **OK** ♠.

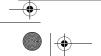
Wählen Sie **GEBURTSTAG** mit den Tasten lacktriangle oder lacktriangle . Drücken Sie **OK**  $\bigcirc$  .

Die Liste der eingegebenen Geburtstagsalarme wird im Display angezeigt.

In der Liste der Geburtstage wählen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ denjenigen, den Sie abfragen möchten. Drücken Sie **Option** ⊖.

Wählen Sie **ANZEIGEN** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **OK** ⊕. Der Geburtstagseintrag erscheint im Display. Dieser Eintrag beinhaltet:

- den Namen der Person,
- das Datum des Geburtstages,
- die Uhrzeit, wann Sie durch einen Rufton erinnert werden möchten.







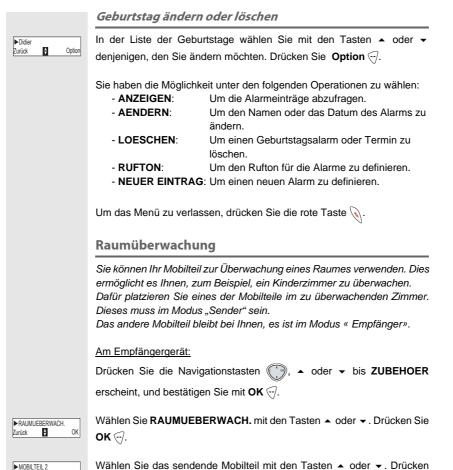












Sie **Anruf** .

Das sendende Mobilteil läutet, heben Sie durch Drücken der grünen Taste

ab  $\mathscr{O}$ .

Am sendenden Mobilteil:

Sie werden aufgefordert die Raumüberwachung (Sendemodus) zu aktivieren. Drücken Sie  ${\bf Ja}$   $\overline{\cdot \cdot \cdot}$ .





►MOBILTEIL 2 Zurück







Accessoires.fm Page 28 Mardi, 10. février 2004 12:50 12







# **Z**UBEHÖR





Die zwei Nebenstellen sind nun im Überwachungsmodus.

• Platzieren Sie das sendende Mobilteil in den zu überwachenden



Das sendende Mobilteil läutet in Falle eines Anrufes nicht. Sie können es daher in einem Raum platzieren wo jemand schläft.

Behalten Sie das empfangende Mobilteil bei sich.

Während des Überwachungsmodus ist es möglich das empfangende Mobilteil zum Telefonieren zu verwenden. Um einen Anruf zu machen, drücken Sie Anruf 🕣 und wählen Sie die Nummer.



Um einen Anruf zu empfangen, drücken Sie die grüne Taste 🧳. Nach Beendigung des Gesprächs kehrt das Mobilteil automatisch in den Empfangsmodus zurück.

### Um die Überwachung zu beenden:

- Auf dem Sender- Handapparat, drücken Sie auf **Stop** , der Bildschirm des Empfänger-Handapparats geht automatisch in den Standby über.
- Auf dem Handapparat des Empfängers, drücken Sie auf Stop 🔊 und bestätigen Sie mit Ja 🕣 Drücken Sie gleichzeitig auf Stop 🕏 des Sender- Handapparats.





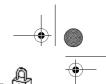














TASTENSPERRE?

TASTEN GESPERRT ENTSPERREN: \* LANGE

# **SICHERHEIT**

Dieses Menü ermöglicht es Ihnen die Sicherheitseinstellungen Ihres Telefons zu verändern. Sie können:

- die Tastatur sperren.
- eine Notrufnummer programmieren,
- den Code der Basis ändern,
- das Zeitguthaben definieren,
- die verbotenen Vorwahlen definieren,
- Gespräche mit mehreren Mobilteilen autorisieren oder verbieten.

#### Tastatur sperren / entsperren



Um die Tastatur zu verriegeln/entriegeln, drücken Sie lange die Taste 🗞 der Tastatur.

Sie können die Tastatursperre auch vom Menü SICHERHEIT aktivieren.

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis SICHERHEIT erscheint, und bestätigen Sie mit OK --.







Eine Bestätigung der Tastatursperre erscheint im Display.

### Notrufnummer programmieren

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen eine Notrufnummer zu programmieren und diese zu aktivieren.

Wenn aktiviert, wird die Notrufnummer automatisch gewählt, sobald die grüne Taste 🧳 vom Ausgangsdisplay gedrückt wird.

Wenn aktiviert, können Sie dennoch andere Nummern mit der Vornummerierung anrufen, durch Wählen der Nummer und Drücken der Taste 🧳.



Es wird empfohlen, die folgenden Nummern NICHT als Notrufnummer zu programmieren: Polizei, Feuerwehr, Rettung,...





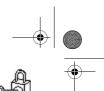




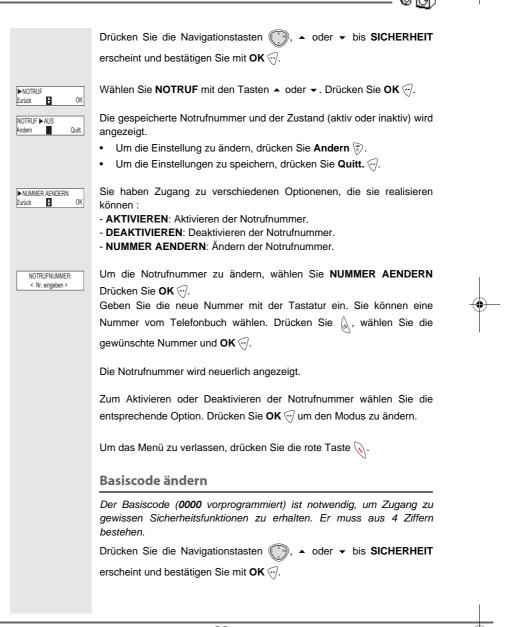


















Livre du MD.book Page 31 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10







### SICHERHEIT





Um wieder Anrufe tätigen zu können, müssen Sie entweder die Funktion Zeitguthaben deaktivieren oder ein neues Guthaben definieren.

Wenn das Zeitguthaben im Laufe eines Gespräches aufgebraucht wird, wird dieses dadurch nicht unterbrochen. Nachdem Sie aufgelegt haben, kann kein neues Gespräch geführt werden. Die Kommunikation zwischen Mobilteilen ist vom Zeitguthaben nicht betroffen.



Drücken Sie die Navigationstasten ♠, • oder • bis SICHERHEIT erscheint und bestätigen Sie mit OK 🕣

Wählen Sie **ZEITKONTO** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **OK** 🕣.

Das verbleibende Zeitguthaben und dessen Einstellung wird angezeigt.

- Um die Einstellungen zu speichern drücken Sie Bestät. -.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie Andern 🔊.

Geben Sie den Basiscode (vorprogrammiert 0000) ein. Drücken Sie OK 🕣.



► ZEITKONTC Zurück

BASISCODE <Code eingeben:

Z = 999Min ► AUS









Livre du MD.book Page 32 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10







# **SICHERHEIT**







OK

Zurück

Sie können die Einstellung (aktiv/inaktiv) oder das Zeitguthaben ändern.

Um die Dauer des Zeitkontos zu ändern, Wählen Sie ZEIT AENDERN mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK —.

Geben Sie die neue Zeit mit der Tastatur ein (maximal 999 Minuten). Drücken Sie OK (--), der Modus wird automatisch aktiviert.

Wenn die Änderungen durchgeführt sind, wird das neue Zeitguthaben angezeigt.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.



### **Definition von gesperrten Vorwahlen -**Rufeinschränkungen

Sie können bestimmte Vorwahlen an Ihrem Telefon sperren. Wenn eine Vorwahl gesperrt ist, ist es unmöglich Nummern, die mit dieser Vorwahl beginnen, zu wählen.

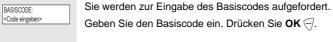


Wenn die Vorwahlfunktion aktiviert ist, sind bestimmte Nummern nicht mehr zugänglich. Wenn Sie zum Beispiel 06 als verbotene Vorwahl eingeben, ist es unmöglich eine mit 06 beginnende

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis SICHERHEIT erscheint und bestätigen Sie mit OK -.



Wählen Sie **BEGRENZUNG** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.



Die gesperrte Vorwahl und die Einstellung wird angezeigt.



Wählen Sie einen freien Platz (Bindestrich) oder eine zu ändernde Vorwahl mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK ...











Livre du MD.book Page 33 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10







### **SICHERHEIT**







Sie werden aufgefordert die Vorwahl einzugeben.

Geben Sie die neue Vorwahl mit der Tastatur ein. Drücken Sie OK [--].

Wenn alle Einschränkungen gespeichert sind, drücken Sie auf **Zurück** 🔊.



Ein Display mit den eingegebenen Einschränkungen erscheint, drücken Sie auf **Ja** (--), um die Einschränkungen zu aktivieren.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🔊.



Sie können 5 verschiedene Vorwahlnummern definieren.

### Gespräche mit mehreren Mobilteilen erlauben

Die Zuschalte-Funktion gewährt oder verbietet die Zuschaltung eines zweiten Handapparats, der auf derselben Basisstation an gemeldet ist, sich im Laufe eines Gesprächs zuzuschalten. Wenn der Modus Fremdzugriff aktiviert ist, ist es möglich in ein Gespräch eines anderen Mobilteils einzutreten.

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis SICHERHEIT erscheint und bestätigen Sie mit OK -.



Wählen Sie ZUSCHALTEN mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.



Die aktuelle Einstellung wird angezeigt (aktiv oder inaktiv).

- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie Andern 🔊.
- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie Quitt. .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.













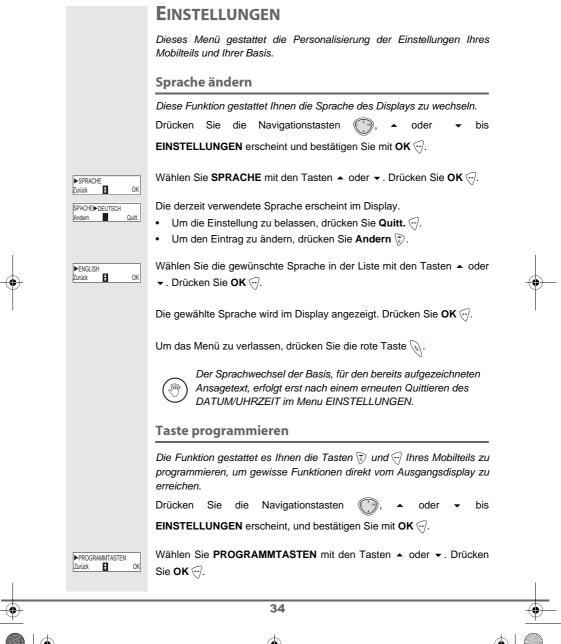
















Livre du MD.book Page 35 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10







## EINSTELLUNGEN



Die derzeit der Taste zugeordnete Funktion wird angezeigt 🔊.

- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie Quitt. -.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie Andern 🗟 Wählen Sie die Funktion die Sie der Taste zuordnen möchten von der Liste. Drücken Sie ▲ oder ▼, um eine der nachstehenden Funktionen zu wählen:
- WWH (Wahlwiederholung)
- AΒ
- **RUHEMODUS**

- WECKER
- TASTENSP.

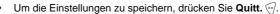
NUMMER

Drücken Sie OK .



Mit der Funktion Nummer können Sie der programmierbaren Taste eine Telefonnummer zuordnen. Dadurch können Sie Ihren Gesprächspartner schnell anrufen.

Sobald die Taste 🕟 programmiert ist, können Sie die Taste 🕣 programmieren.



Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie Andern 🔊.

Wenn die Taste \neg programmiert ist, kehren Sie zum Menü PROGRAMMTASTEN zurück.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.





Drücken Sie die Navigationstasten



(i), ▲ oder ▼

EINSTELLUNGEN erscheint und bestätigen Sie mit OK .

Wählen Sie DATUM/UHRZEIT mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.



**†** 

Das eingestellte Datum erscheint.

Geben Sie das Datum im Format TT/MM/JJ ein. Drücken Sie OK ....

Die eingestellte Uhrzeit erscheint.















Livre du MD.book Page 36 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10





# EINSTELLUNGEN

►AUTO AUFLEGEN ÷

AUTO AUFL<u>▶</u>AKTIV

Geben Sie die Uhrzeit im Format HH:MM ein. Drücken Sie OK .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.



Das automatische Auflegen gestattet automatisch aufzulegen, wenn Sie das Mobilteil in die Basis stellen.



Wenn automatisches Auflegen aktiv ist, können Sie keine Gespräche führen während sich das Mobilteil in der Basis

Das automatische Abheben ermöglicht, wenn es aktiviert ist, ein automatisches Abheben, wenn sie das Mobilteil aus der Basis nehmen.

Drücken Sie die Navigationstasten





EINSTELLUNGEN erscheint und bestätigen Sie mit OK [--].

Wählen Sie AUTO AUFLEGEN (oder AUTO ANNAHME) mit den Tasten

▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt (aktiv oder inaktiv).

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie Quitt. .
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie Andern 🕏.

Die Einstellungen werden im Display geändert, drücken Sie Quitt. -.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.



## Einstellungen / Ruftöne

Dieses Menü gestattet Ihnen die Ruftöne des Mobilteils zu verändern.

- Aktivieren oder deaktivieren des Ruhemodus,
- Zuordnung verschiedener Ruftöne für den Empfang von Anrufen oder Anrufe zwischen den Mobilteilen,
- Aktivierung oder Deaktivierung der Tastaturtöne oder der Töne zur Bestätigung der Einstellungen Ihres Mobilteils.













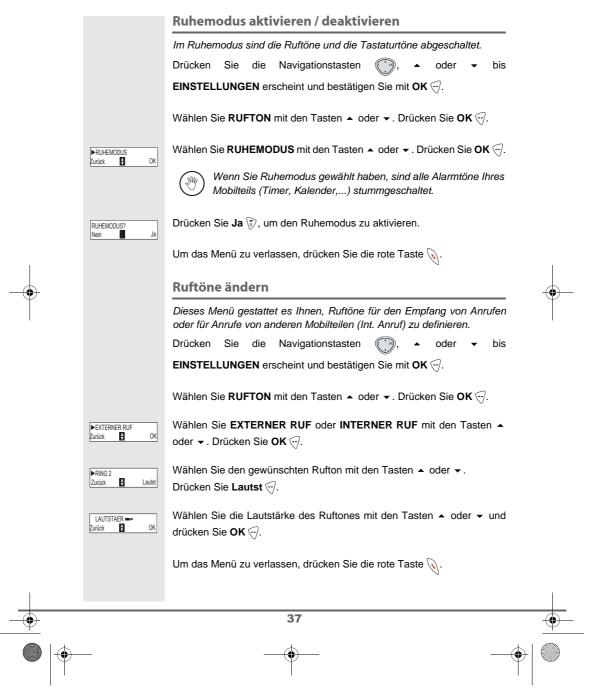


Livre du MD.book Page 37 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10









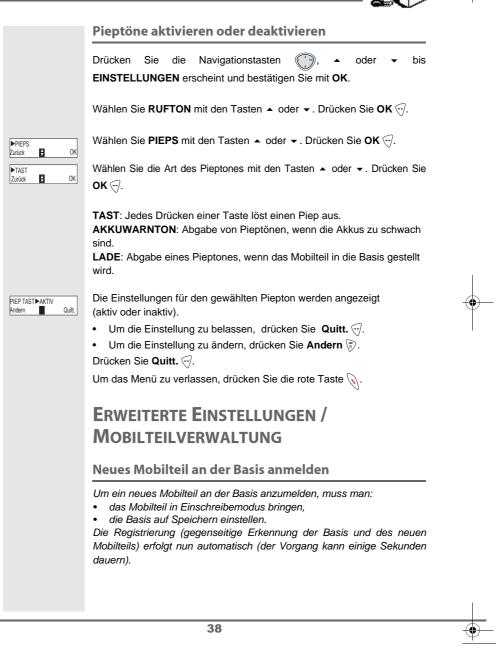


Livre du MD.book Page 38 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10



## **EINSTELLUNGEN**





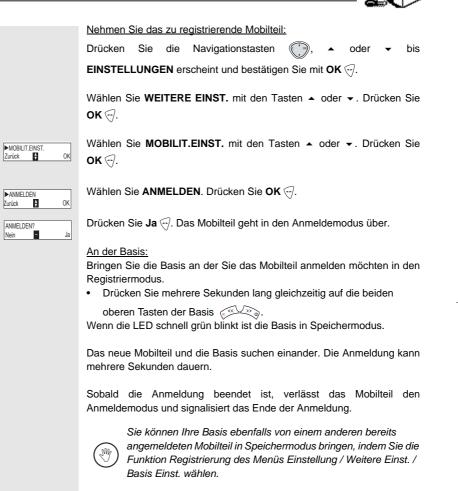


Livre du MD.book Page 39 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10









## Bevorzugte Basis ändern

Diese Funktion gestattet es Ihnen die bevorzugte Basis zur Durchführung von Telefonaten zu wählen (wenn Ihr Mobilteil an mehreren Basen angemeldet ist).

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, • oder • bis





EINSTELLUNGEN erscheint und bestätigen Sie mit OK 🕣.



















Wählen Sie WEITERE EINST.. Drücken Sie OK .-.

Wählen Sie MOBILT.EINST.. Drücken Sie OK -.

Wählen Sie BEVORZ.BASIS mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 📆.

PRIORITAET ► AUTO Andem

▶BEVORZ.BASIS Zurück

Die derzeit bevorzugte Basis erscheint im Display.

- Um die Einstellungen zu speichern, drücken Sie Quitt. -.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie Andern 🗑.

Die angezeigte Liste ermöglicht Ihnen, die bevorzugte Basis unter allen ▶1 BASE 1 Zurück ÷ Basen an denen das Mobilteil angemeldet ist, zu wählen. Der Modus "Automatisch" gestattet es, keine Priorität zu spezifizieren.

> Wählen Sie die bevorzugte Basis mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 📎 .

#### Mobilteil zurücksetzen

Wenn Sie das Mobilteil zurücksetzen, werden alle Einstellungen zu ihren ursprünglichen Werte zurückgestellt (Fabrikseinstellungen), mit Ausnahme des Telefonbuches und der Alarme.



Beim Zurücksetzen des Mobilteils werden die Sicherheitsfunktionen (gesperrte Vorwahl und Zeitguthaben) nicht auf ihre Ausgangswerte zurückgesetzt.

Drücken Sie die Navigationstasten EINSTELLUNGEN erscheint und bestätigen Sie mit OK .

Wählen Sie **WEITERE EINST.**. Drücken Sie **OK**  $\bigcirc$ .

Wählen Sie MOBILT.EINST.. Drücken Sie OK -..

Wählen Sie RESET MOBILT. mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.



▶RESET MOBILT

















Livre du MD.book Page 41 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10





## EINSTELLUNGEN







▶PERS. ANMELDEN Zurück

Sie werden aufgefordert die Rückstellung zu bestätigen.

- Um das Mobilteil zurückzustellen, drücken Sie Ja -...
- Um das Mobilteil nicht zurückzustellen, drücken Sie **Nein** 🔊.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.



#### Mobilteil an fremde Basis anmelden

Damit Sie Ihr Mobilteil an eine fremde Basisstation anmelden können, muss diese das GAP-Zulassungsprofil unterstützen.

#### Nehmen Sie das zu registrierende Mobilteil:

Drücken Sie die Navigationstasten



( oder ▼

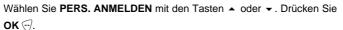


 $\textbf{EINSTELLUNGEN} \ \text{erscheint und bestätigen Sie mit OK} \ \ \overbrace{\cdot \cdot \cdot}.$ 

Wählen Sie WEITERE EINST.. Drücken Sie OK .







Wählen Sie eine freie Basis mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK .

Benennen Sie eventuell die Basis. Drücken Sie OK .

Geben Sie den Basiscode ein. Drücken Sie  $\mathbf{OK}$   $\bigcirc$ .

Das Mobilteil geht in den Anmeldemodus über.

#### An der Fremdbasis:

Mit der entsprechenden Bedienungsanleitung bringen Sie die Basis an der Sie das Mobilteil anmelden möchten in den Registriermodus.

Sobald die Anmeldung beendet ist, signalisiert das Mobilteil das Ende der Anmeldung.

Drücken Sie zur Bestätigung der Anmeldung die Taste OK -.





















## **ERWEITERTE EINSTELLUNGEN / BASISVERWALTUNG**

## **Basis vom Mobilteil in Registriermodus** bringen

Diese Funktion gestattet es Ihnen die Basis in den Registriermodus zu bringen, um ein neues Mobilteil anzumelden. Dafür muss das anzumeldende Mobilteil im Anmeldemodus sein (siehe Abschnitt Mobilteil an fremde Basis anmelden, Seite 41).

Drücken Sie die Navigationstasten EINSTELLUNGEN erscheint und bestätigen Sie mit OK .

Wählen Sie WEITERE EINST. mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie

OK 🕣.

Wählen Sie BASIS EINST. mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK .

Wählen Sie ANMELDEMODUS mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie

Sie werden zur Bestätigung des Registriermodus aufgefordert. Drücken Sie **Ja** 🕣 um den Registriermodus zu starten. Die LED-Anzeige der Basis beginnt schnell grün zu blinken.

Die Basis verbleibt 1 Minute im Registriermodus.

Sie können die Basis auch mit den Basistasten in den Registriermodus bringen:

Drücken Sie mehrere Sekunden lang gleichzeitig auf die 

#### Basis zurücksetzen

Wenn Sie die Basis zurückstellen, werden alle Einstellungen zu ihrem Ausgangswert zurückgesetzt (Fabrikeinstellungen).

Drücken Sie die Navigationstasten ( ), 

EINSTELLUNGEN erscheint und bestätigen Sie mit OK .



► ANMELDEMODUS

ANMELDEMODUS?



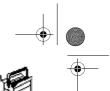


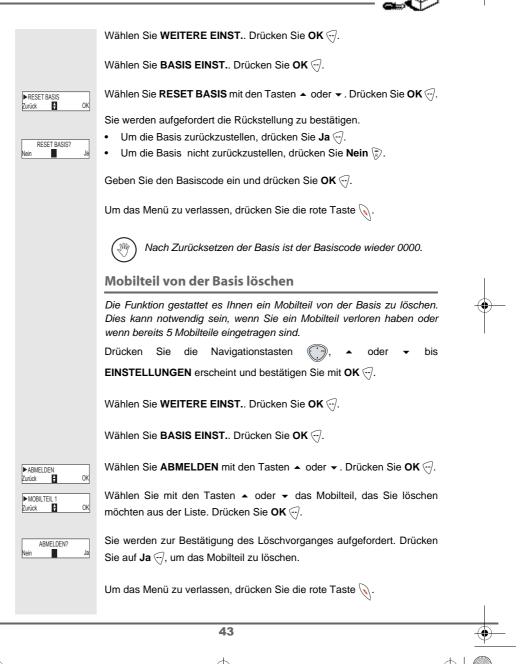




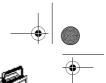


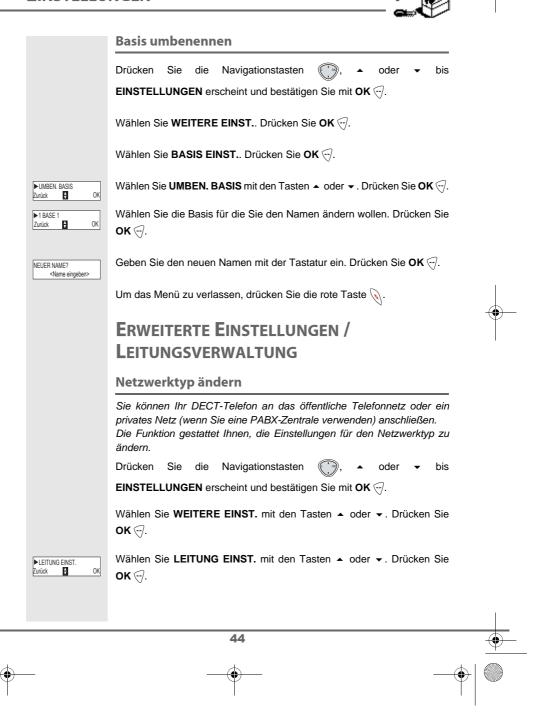


























►RUFNR.WAH ÷

WAHLVERF. ► MFW Andern

Wählen Sie ART NETZWERK mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt (OEFFENTL. oder PRIVAT).

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie Quitt. -.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie Andern 🔊. Die Einstellungen werden im Display geändert, drücken Sie **Quitt.**  $\bigcirc$ .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.



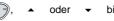
#### Wahlverfahren einstellen

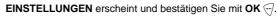
Je nach Art des Telefonnetzes an das Ihr Telefon angeschlossen ist, hat die Wahl entweder mit Pulswahl oder Tonwahl zu erfolgen.



Das Wahlverfahren ist standardmäßig auf MFW eingestellt.

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, • oder • bis





Wählen Sie **WEITERE EINST.**. Drücken Sie **OK**  $\bigcirc$ .

Wählen Sie LEITUNG EINST.. Drücken Sie OK ...

Wählen Sie RUFNR. WAHL mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt (MFW: Ton oder IWV: Puls).

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie Quitt. -...
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie Andern 🕏. Die Einstellungen werden im Display geändert, drücken Sie Quitt 🕣.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.





















## Flashdauer (R-Taste) ändern

Wenn Sie Ihr Telefon an eine private Fernsprechzentrale oder im Ausland anschließen, können Sie die Dauer des Flashings einstellen, um Ihr Telefon mit den folgenden Diensten funktionieren zu lassen: doppelter Anruf, zweiter Anruf, Konferenzschaltung.

Setzen Sie sich mit Ihrem Betreiber in Verbindung, um die notwendige Flashdauer zu erfahren und stellen Sie diese ein.

Drücken Sie die Navigationstasten 

EINSTELLUNGEN erscheint und bestätigen Sie mit OK -.

Wählen Sie WEITERE EINST.. Drücken Sie OK -.

Wählen Sie LEITUNG EINST.. Drücken Sie OK ....

Wählen Sie FLASH-ZEIT mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.

- Um die Einstellung zu speichern, drücken Sie Bestät. ---.
- Um die Zeit zu ändern, drücken Sie Andern 🔊.

Die eingestellte Flash-Dauer erscheint im Display.

Eine Liste stellt Ihnen verschiedene Werte für die Flash-Dauer zur Auswahl, wählen Sie die neue Zeit mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.

Im Display erscheint die neue Flash-Dauer.

- Um die Einstellung zu speichern, drücken Sie Bestät. -...
- Um die Zeit zu ändern, drücken Sie Andern 🔊.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.

### **Amtskennziffer definieren (PABX)**

Wenn Sie eine automatische Vermittlungsstelle (PABX) in einem privaten Netzwerk benutzen, können Sie die Kennziffer für eine Amtsleitung programmieren.

Diese Funktion gestattet Ihnen folgende Einstellungen zu definieren:

- die Amtskennziffer,
- die Länge der Nummer, ab der die Amtskennziffer automatisch gewählt wird (diese wird "Länge vor AKZ" genannt)
- die Einstellung der Kennzahl (aktiv oder inaktiv).







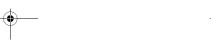
























►FLASH-ZEIT Zurück ÷

▶120 ms

¢

OK

FLASHD. ▶100 ms



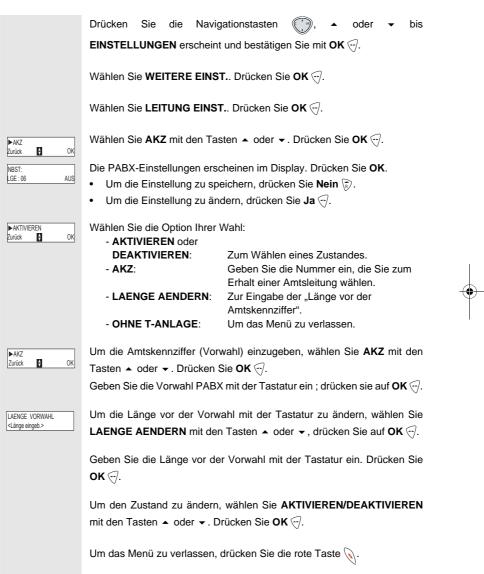






























Der Anrufbeantworter des Telefons hat zwei Operationsmodi:

- Nur AB: es kann Ihnen keine Nachricht hinterlassen werden und die Ansage teilt Ihre Unerreichbarkeit mit.
- Anrufbeantworter mit Aufzeichnung: eine Ansage fordert den Anrufer zum Hinterlassen einer Nachricht auf.

Der Anrufbeanfworter weist ausserdem die folgenden Merkmale auf:

- Anonymer Modus mit voraufgezeichneten Ansagen.
- Anrufe filtern.
- Fernabfrage.
- Privilegierter Zugriff.

#### Aktivieren und deaktivieren des Anrufbeantworters

Wenn der Anrufbeantworter ausgeschaltet ist, leuchtet die LED-Anzeige an der Basis grün.

Wenn er eingeschaltet ist, leuchtet die LED-Anzeige rot. Ein Symbol, das die Einstellung anzeigt, erscheint im Display des Mobilteils:

- Nur AE

00

- Anrufbeantworter mit Aufzeichnung:

 $\supseteq$ 

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis **ANRUFBEANT** erscheint und bestätigen Sie mit **OK** ↔.



Wählen Sie EIN /AUS mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.

Die aktuelle Einstellung des Anrufbeantworters wird angezeigt (nur AB, mit Aufzeichnung oder deaktiv).

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie Quitt. -.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie Andern 🕏.
- Um den Anrufbeantworter mit Aufnahme einzuschalten, wählen Sie AB MIT AUFZ.
- Um den Anrufbeantworter ohne Aufnahme einzuschalten, wählen Sie NUR AB.
- Um den Anrufbeantworter abzuschalten, wählen Sie **DEAKTIV.**.





















Die gewählte Ansage wird abgespielt. Nach Abspielen der Ansage bestätigen Sie die Einstellung des Anrufbeantworters, indem Sie auf **Quitt.** egraphickappage Quitt. 
egraphic



Wenn Sie keine persönliche Ansage aufgenommen haben, verwendet der Anrufbeantworter automatisch die vorhandenen voraufgezeichneten Ansagen.



Sie können den Anrufbeantworter mit den Tasten der Basis einoder ausschalten. Halten Sie dazu die Taste mehrere Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige die Farbe wechselt. Der zuletzt verwendete Modus und die entsprechende Anzeige sind aktiviert.

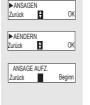
### Ansage ändern



Um eine Ansage zu ändern, müssen Sie zuerst den Anrufbeantworter einschalten. Die Ansage, die geändert wird, ist die, die dem aktiven Modus des Anrufbeantworters (ohne oder mit Aufzeichnung) entspricht.

#### Persönliche Ansage aufnehmen

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis **ANRUFBEANT** erscheint und bestätigen Sie mit **OK** ♦.



MITSCHNEIDEN
Annul. Lst H Ende

Wählen Sie ANSAGEN mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🖓.

Wählen Sie **AENDERN** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **OK** —.

Drücken Sie **Beginn** — um die Aufzeichnung zu starten.

Nach Ertönen des Signals vom Mobilteil sprechen Sie Ihre Ansage in das Mikrofon des Mobilteils.

Um die Aufzeichnung nach Ende Ihrer Ansage zu beenden, drücken Sie Ende  $\bigcirc$ .

Die Ansage wird automatisch abgespielt.















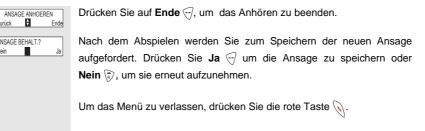












### Verwendung einer anonymen Standardansage



Wenn Sie den Modus "Anonym" wählen, wird Ihre persönliche Ansage mit der voraufgezeichneten Standardansage überschrieben. Sie können wiederum eine neue persönliche Ansage aufnehmen (siehe vorhergehender Absatz).

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis ANRUFBEANT erscheint und bestätigen Sie mit OK -...



Wählen Sie ANSAGEN mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK ....





Die anonyme Ansage, entsprechend dem aktiven Modus (ohne oder mit/ Aufzeichnung) wird automatisch abgespielt.



Drücken Sie auf **Ende** , um das Anhören zu beenden.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.



#### Alle persönlichen Ansagen löschen



Wenn Sie alle persönlichen Ansagen löschen, wird der Anrufbeantworter automatisch deaktiviert.

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis ANRUFBEANT erscheint und bestätigen Sie mit OK .























Wählen Sie ANSAGEN mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK ......

Wählen Sie **ALLE LOESCHEN** mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie **OK** ⋈.

ANSAGE LOSCHEN? Nein Ja Drücken Sie **Ja** 🕣, um alle persönlichen Ansagen zu löschen.

## Nachrichten abfragen

Wenn Sie Nachrichten am Anrufbeantworter haben, blinkt die LED-Anzeige der Basis. Der Rhythmus, in dem die Anzeige blinkt, zeigt wie viele neue Nachrichten eingegangen sind (z.B. viermal schnell blinken bedeutet 4 ungehörte Nachrichten).

Bei neuen Nachrichten werden nur diese abgespielt. Bereits abgehörten Nachrichten werden in chronologischer Reihenfolge (von den ältesten zu den jüngsten) abgespielt.



Das Symbol und die Meldung "NEUE EREIGNISSE!" im Display Ihres Mobilteils zeigen Ihnen ebenfalls blinkend an, dass Sie neue, ungehörte Nachrichten erhalten haben.

#### Nachrichten an der Basis abhören

Drücken Sie die Taste  $\bigcirc$  zum Abhören.

Ihre Nachrichten werden über den Lautsprecher der Basis abgespielt.

Während des Abspielens können Sie die Tasten der Basis verwenden, um folgende Aktionen auszuführen:

- Um zur nächsten Nachricht weiterzugehen:
- Zum Anfang der Nachricht zurückkehren:
- Um zur vorhergehenden Nachricht zurückzukehren: 2x
- Pause:
- Abhören nach Pause fortsetzen:















# Abhören der Nachrichten am Mobilteil

Zum Abhören von neuen Nachrichten drücken Sie zweimal OK.

Zum Abhören von bereits gehörten Nachrichten drücken Sie die Taste oder die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis ANRUFBEANT erscheint

und bestätigen Sie mit OK (--).

►NACHRICHTEN Zurück

► ANHOEREN ŧ Wählen Sie NACHRICHTEN mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK .

Wählen Sie ANHOEREN mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK ....

Die Nachrichten werden am Lautsprecher des Mobilteils abgespielt.

Während des Abspielens können Sie die Tasten des Mobilteils verwenden, um folgende Aktionen auszuführen:

- (0\_-) : um die Nachricht, die gerade abgespielt wird, zu löschen

- D : um zum Anfang der Nachricht zurückzukehren - (x2) : um zur vorhergehenden Nachricht zurückzukehren

: um das Abhören zu unterbrechen (Pause) - 3<sup>DEF</sup> : um zur nächsten Nachricht weiterzugehen.

#### Fernabfrage

Ihr Anrufbeantworter bietet Fernabfrage. Diese Funktion gestattet Ihnen die Nachrichten auf Ihrem Anrufbeantworter von jedem Telefon außerhalb Ihres Hauses abzufragen.

Für die Fernabfrage: Wählen Sie Ihre Telefonnummer und warten Sie bis sich der Anrufbeantworter meldet.

Während Sie die Ansage hören, drücken Sie die Taste # und geben Sie den Fernabfragecode ein.



Im Lieferzustand ist der Fernabfragecode 0000, es ist jedoch ratsam, diesen Code zu ändern (siehe Abschnitt Fernabfragecode ändern, Seite 55).

Ein Bip signalisiert Ihnen den Zugang zum Anrufbeantworter. Die nicht gelesenen Nachrichten werden automatisch abgespielt. Ein neuer Bip ertönt, um Ihnen die Verfügbarkeit des Anrufbeantworters zu signalisieren. Sie können folgende Operationen durchführen:





Livre du MD.book Page 53 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10







## ANRUFBEANTWORTER



: laufende Nachricht löschen:

zum Anfang der Nachricht zurückkehren

: vorhergehende Nachricht Pause / Weiter

nächste Nachricht abhören der Nachrichten

: Anrufbeantworter/Aufnahmegerät in Betrieb

8 aufnehmen"Nachricht"

Anrufbeantworter deaktivieren

#### Alle alten Nachrichten löschen

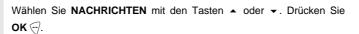


►NACHRICHTEN Zurück Ĥ

ANSAGE LOSCHEN?

Um die alten Nachrichten einzeln zu löschen, sehen Sie den vorhergehenden Abschnitt und löschen Sie die unerwünschten Nachrichten während des Abspielens. Die Löschdauer variert abhängig von der Dauer der Nachricht.

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis ANRUFBEANT erscheint und bestätigen Sie mit OK .





Um das Löschen aller alten Nachrichten zu bestätigen, drücken Sie Ja 🕣.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 📎.

#### Memo aufnehmen

Die Funktion gestattet Ihnen eine persönliche Nachricht am Anrufbeantworter zu hinterlassen. Solange diese nicht abgehört wurde, wird sie wie eine neue Nachricht behandelt.

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis ANRUFBEANT erscheint und bestätigen Sie mit  $\mathbf{OK} \ \overline{ \cdot \cdot )}.$ 





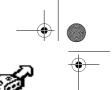






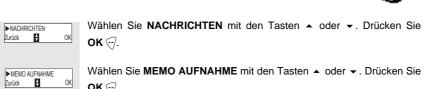








OK 🕣.



Drücken Sie **Beginn** um die Aufzeichnung zu starten.

















## **EINSTELLUNGEN DES ANRUFBEANTWORTERS**

Dieses Menü gestattet Ihnen die erweiterten Einstellungen Ihres Anrufbeantworters einzustellen. Sie gelangen zum EINSTELLUNGEN vom Menü ANRUFBEANT oder dem Untermenü WEITERE EINST. des Menüs EINSTELLUNGEN.

#### Anruffilter aktivieren oder deaktivieren

Die Filterfunktion gestattet Ihnen, wenn Sie aktiviert ist, die Nachricht, die von einem Anrufer hinterlassen wird, während der Aufnahme zu hören. Sie können das Telefon abheben, um den Anruf sofort zu beantworten.

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, • oder • bis das Menü ANRUFBEANT erscheint und bestätigen Sie mit OK .

Wählen Sie EINSTELLUNGEN mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.

Wählen Sie ANRUFE FILTERN mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie



►ANRUFE FILTERN

Die Einstellung (aktiv oder inaktiv) wird angezeigt.

- Um die Einstellung zu belassen, drücken Sie Quitt. -.
- Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie Andern 🕏 und danach

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.



#### Fernabfragecode ändern

Der Code für die Fernabfrage gestattet Ihnen die Nachrichten auf Ihrem Anrufbeantworter von einem anderen Telefon aus abzuhören (der Code ist standardmässig 0000).



Um den Fernabfragecode zu ändern, müssen Sie den Code Ihres Telefons kennen.









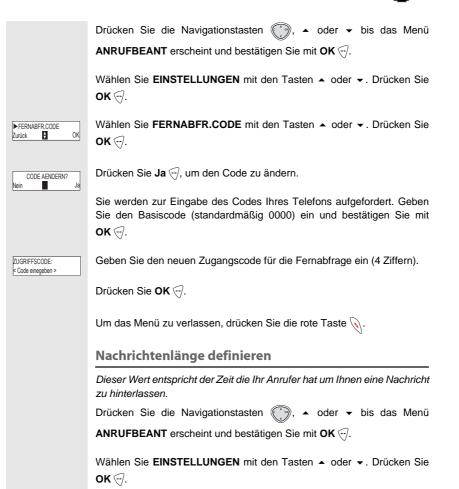








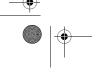




Wählen Sie **DAUER NACHR.** mit den Tasten riangle oder riangle . Drücken Sie **OK**  $ilde{ riangle}$ .

Die maximal zugelassene Dauer einer Nachricht erscheint im Display.

- Um die Nummer zu speichern, drücken Sie Bestät.  $\bigcirc$ .
- Um die Dauer zu ändern, drücken Sie **Andern** 🕏.



►DAUER NACHR. Zurück

DAUER ▶ 2 Min

















ZUGANG AKTIV.?

Drücken Sie Ja -, um den Code zu aktivieren.

Geben Sie den neuen Privilegierten Code ein. Drücken Sie  $\mathbf{OK}$   $\bigcirc$ .



Livre du MD.book Page 58 Jeudi, 5. février 2004 10:31 10





## **EINSTELLUNGEN DES ANRUFBEANTWORTERS**







Teilen Sie den Code Ihren privilegierten Anrufern mit. Wenn diese privilegierten Personen Sie anrufen, und den Ansagetext hören, müssen diese die # Taste (Stern), gefolgt vom privilegiertem Code, drücken.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.



#### **Aufnahmemodus**

Der Aufnahmemodus gestattet die Kapazität des Anrufbeantworters zu vergrößern.

Zwei Qualitätsniveaus sind verfügbar:

- Hohe Qualität: für eine Kapazität von 15 Minuten in hoher Qualität.
- Standard Qualität: für eine Kapazität von 25 Minuten in normaler Qualität.



Die Änderung der Aufnahmequalität von Nachrichten ändert die Qualität der Ansage nicht.

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis das Menü ANRUFBEANT erscheint und bestätigen Sie mit OK .

Wählen Sie EINSTELLUNGEN mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.



Wählen Sie AUFNAHMEMODUS mit den Tasten ▲ oder ▼. Drücken Sie OK 🕣.



Drücken Sie Andern 🕟, um die im Display angezeigte Aufnahmequalität zu ändern. Drücken Sie Quitt. .

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🔊.





















## Anzahl der Klingeltöne

Diese Einstellung gestattet Ihnen die Anzahl der Klingeltöne, bevor sich der Anrufbeantworter einschaltet, zu definieren. Die Anzahl der Klingeltöne ist 2 bis 7. Sie können auch den "Sparmodus" wählen. Der Eco-System Modus setzt die Anzahl der Klingeltöne in Abhängigkeit von der Anzahl der am Anrufbeantworter befindlichen Nachrichten fest. Wenn sich keine neuen Nachrichten am Anrufbeantworter befinden, ist die Anzahl der Klingeltöne 4, ansonsten 2.



Im Betrieb hinter automatischen Vermittlungsstellen (TVA) kann sich die Anzaht der eingestellten Klingeltöne, bevor sich der Anrufbeantworter einschaltet, halbieren.

Drücken Sie die Navigationstasten ♠, ▲ oder ▼ bis das Menü ANRUFBEANT erscheint und bestätigen Sie mit OK.

Wählen Sie **EINSTELLUNGEN** mit den Tasten ▲ oder  $\blacktriangledown$ . Drücken Sie **OK**  $\bigcirc$ .



Wählen Sie ANZAHL RUFZ. mit den Tasten ▲ oder ▼ . Drücken Sie OK



Die Anzahl der eingestellten Klingeltöne erscheint im Display. Drücken Sie **Andern** ( ), um die Zahl zu ändern.



Wählen Sie von der Liste mit den Tasten ▲ oder ▼ die gewünschte Anzahl der Klingeltöne (2 bis 7) oder den Sparmodus und drücken Sie **OK** ↔.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die rote Taste 🕟.

















## **ANHANG**

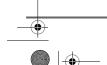
## Pflege

Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen der Basis und des Mobilteils. Verwenden Sie keinesfalls ein trockenes Tuch, um elektrostatische Entladungen zu verhindern.

#### Fehler

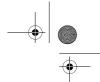
Im Falle von Störungen ziehen Sie nachstehende Tabelle zu Rate:

Fehler	Abhilfe	
Die LED-Anzeige der Basis leuchtet nicht.	Überprüfen Sie:     dass das Netzgerät ordnungsgemäß an eine Steckdose angeschlossen ist.     dass das Kabel des Netzgerätes ordnungsgemäß an der Basis angesteck ist.     dass die Sicherungen und Trennschalter in Funktion sind und die Steckdose unter Spannung steht.	
Das Display Ihres Mobilteils hat keine Anzeige.	Überprüfen Sie ob die Akkus ordnungsgemäß eingesetzt sind. Stellen Sie das Mobilteil in die Basis und lassen Sie die Akkus komplett aufladen. Im Laufe der Zeit kann die Ladekapazität der Akkus etwas nachlassen. Lassen Sie die Akkus Ihres Mobilteils vollständig entladen und laden Sie diese danach mindestens 12 Stunden. Um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern, sollten Sie dies alle zwei Monate tun. Wenn trotz aller Vorkehrungen das Problem anhält, können Sie neue Akkus von Ihrem Fachhändler beziehen.	
Das Mobilteil läutet bei Empfang eines Anrufes nicht.	Überprüfen Sie, ob Sie nicht im Ruhemodus sind (siehe Kapitel Einstellungen/ Ruftöne). Überprüfen Sie, ob Sie nicht im Modus "Privilegierter Zugriff" sind.	
Keine Verbindung zwischen dem Mobilteil und der Basis. Das Netzwerk Symbol blinkt.	Überprüfen Sie, ob das Mobilteil ordnungsgemäß an der Basis angemeldet ist indem Sie sich annähern. Wenn die Anmeldung ok ist, sollte das Mobilteil seine Nummer im Display anzeigen. Wenn nicht, führen Sie die Anmeldung des Mobilteils an der Basis durch. Siehe "Mobilteil an fremde Basis anmelden" (Seite 41).	
Sie erhalten ein Besetztzeichen bei jedem Wählvorgang.	Überprüfen Sie, ob Ihr Zeitguthaben nicht aufgebraucht ist (falls aktiv). Überprüfen Sie, ob Sie keine Anrufsperre haben (falls aktiv).	







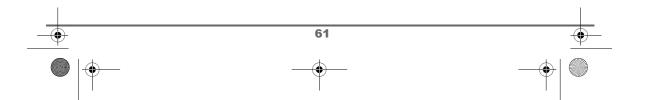




Funktionen	Vorgegebene Einstellungen	Funktionen	Vorgegebene Einstellungen
Zubehör		Einstellungen	
Wecker	Nicht aktiv	Programmtasten	Stumm / Wecker
Timer	Nicht aktiv	Datum / Zeit	00:00 // 01/01/03
Raumüberwachung	Nicht aktiv	Autom. Aufleg.	Aktiv
Sicherheit		Auto. Rufann.	Nicht aktiv
Tastatursperre	Nicht aktiv	Sprache	Deutsch
Notruf	Nicht aktiv	Erweiterte Einstellung	
Basiscode	0000	•Leitungseinst	
Zeitguthaben	Nicht aktiv	Netzwerk Typ	Öffentlich
Sperre	Nicht aktiv	Rufnum. Wahl	MFW
Fremdzugriff	Nicht aktiv	Flash	120ms
Rufton		Amtskennziffer	Nicht aktiv
Ruftöne (Ext / Int)	Ring 2 / Ring 3	•Basis einst	
Ruhe	Nicht aktiv	Basisname	BASIS 1
Piepton	Alle aktiv		

Eigenschaften des Telefons					
Anzahl der Kanäle	120	Autonomie			
Verwendete Radiofrequenzen	1,88 - 1,90 GHz	Betriebsbereit	240 Stunden		
Duplex	TDMA	Gespräch	15 Stunden		
Bandbreite zwischen Kanälen	1,728 MHZ	Operationsradius des Mobilteil			
Bitfrequenz	1152 kbit/s	im Freien	bis 250 m		
Modulation	GFSK	in Gebäuden	bis 40 m		
Sprachkodierung	ADPCM	Abmessungen der Basis	167 x 113 x 65 mm		
Emission	250 mW	Gewicht der Basis	193 g		
Stromverbrauch der Basis	230 V, 50/60 Hz	Abmessungen des Mobilteils	140 x 51 x 30 mm		
Ladezeit	12 Stunden	Gewicht des Mobilteils	152 g		

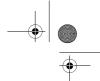
Alle obenstehenden Angaben sind als Richtlinien gedacht. Swisscom Fixnet AG behält sich vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.













## **GARANTIE / REPARATUR / WARTUNG**

#### Mietgeräte

Falls Ihr Telefon nicht ordnungsgemäss funktioniert, benachrichtigen Sie den Störungsdienst (Telefonnummer 175).

Die Reparatur 1) und der Störungsgang sind gratis.

#### **Gekaufte Apparate**

Die Reparaturleistungen werden innerhalb der Garantiezeit gemäss den Bestimmungen des Garantiescheins gratis ausgeführt <sup>1)</sup>. Bei einer notwendigen Reparatur muss der Apparat zur Verkaufsstelle zurück gebracht werden.

Wird der Störungsdienst (auch während der Garantiezeit) aufgeboten, wird der Störungsgang verrechnet (Wegpauschale sowie die Zeitaufwendungen). Ausserhalb der Garantiezeit werden die Materialkosten zusätzlich belastet.

#### Δkkı

Akkupakete gehören zum Verbrauchsmaterial, welches nicht in den Garantieleistungen inbegriffen ist. Defekte Akkus werden nicht gratis ersetzt. Dies gilt für Miet- und Kaufapparate.

#### Hilfe

Haben Sie allgemeine Fragen über z.B. Produkte, Dienstleistungen usw. so wenden Sie sich bitte an die Auskunftsstelle Ihrer Swisscom (Telefonnummer 0800 800 800).

#### Allgemeine Hinweise

1) ausgenommen sind Schäden an Verschleissteilen (Kabel, Beschriftungsschilder, Akku usw.) und durch unsachgemässe Behandlung (Fallschäden, eingedrungene Flüssigkeiten usw.).

Dieses Gerät ist zum Betrieb am analogen Schweizer Netz vorgesehen.

Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt. Bei Rückfragen wegen der Unterschiede in den öffentlichen Telefonnetzen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler bzw. Netzbetreiber.



Die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Direktive (99/05/EG) ist durch das CE-Zeichen bestätigt.

Die Konformitätserklärung ist an auf folgender Webseite abrufbar: www.swisscom.com/eshop unter Rubrik Telefone, Konformitätserklärungen oder kann unter folgender Postadresse bestellt werden:

#### Swisscom Fixnet AG

Retail Business Customer Premises Equipment (CPE) 3050 Bern

